



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 18777:2009

01-julij-2009

BUXca Yý U
SIST EN ISO 18777:2005

DfYbcgb]g]ghYa]hY_c Y[U_g] UnUa YX]Wbg_c'i dcfUVc'!'DcgYVbY'nU hYj YfGC
% +++.&\$\$) Ł

Transportable liquid oxygen systems for medical use - Particular requirements (ISO 18777:2005)

Flüssigsauerstoffsysteme für medizinische Anwendungen - Besondere Anforderungen (ISO 18777:2005)

Systèmes transportables d'oxygène liquide à usage médical - Exigences particulières (ISO 18777:2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50d4fe16-b490-4037-be6d-72b2d35d39e/sist-en-iso-18777-2009>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 18777:2009

ICS:

11.040.10	Anestezijska, respiratorna in reanimacijska oprema	Anaesthetic, respiratory and reanimation equipment
-----------	--	--

SIST EN ISO 18777:2009

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 18777:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50d4fe16-b490-4037-be6d-72f32d35d39e/sist-en-iso-18777-2009>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 18777

March 2009

ICS 11.040.99

Supersedes EN ISO 18777:2005

English Version

Transportable liquid oxygen systems for medical use - Particular requirements (ISO 18777:2005)

Systèmes transportables d'oxygène liquide à usage médical - Exigences particulières (ISO 18777:2005)

Flüssigsauerstoffsysteme für medizinische Anwendungen - Besondere Anforderungen (ISO 18777:2005)

This European Standard was approved by CEN on 24 February 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 18777:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50d4fe16-b490-4037-be6d-72f32d35d39e/sist-en-iso-18777-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50d4fe16-b490-4037-be6d-72f32d35d39e/sist-en-iso-18777-2009>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC.....4

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 18777:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50d4fe16-b490-4037-be6d-72f32d35d39e/sist-en-iso-18777-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50d4fe16-b490-4037-be6d-72f32d35d39e/sist-en-iso-18777-2009>

Foreword

The text of ISO 18777:2005 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 121 "Anaesthetic and respiratory equipment" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 18777:2009 by Technical Committee CEN/TC 215 "Respiratory and anaesthetic equipment" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 18777:2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directives.

For relationship with EC Directives, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50d4fe16-b490-4037-be6d-72f32d35d39e/sist-en-iso-18777-2009>

Endorsement notice

The text of ISO 18777:2005 has been approved by CEN as a EN ISO 18777:2009 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 93/42/EEC on medical devices.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in Table ZA. confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA. - Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 93/42/EEC	Qualifying remarks/Notes
4	All	
5	All	
-	6a	This relevant Essential Requirement is not addressed in this European Standard
6	13, 13.2	
6.1	13.1, 13.3, 13.4, 13.5	
6.1, 6.8	13.3 (a):	This relevant Essential Requirement is not fully addressed in this European Standard
-	13.6 (q)	This relevant Essential Requirement is not addressed in this European Standard
6.3	10.2, 10.3, 12.8, 12.9	
6.8	13.1, 13.3, 13.4, 13.6	
6.8.2 aa) 2)	7.5 (3rd paragraph)	This relevant Essential Requirement is not fully addressed in this European Standard
-	12.1a)	This relevant Essential Requirement is not addressed in this European Standard.

6.101	12.9	
7	12.6	
8	12.6	
9	12.6	
10.1	5	
10.2	5	
13	12.6	
14	12.6	
15	12.6	
16	12.6, 12.7	
17	12.6	
18	12.6	
19	12.6	
20	12.6	
21	12.7	
22	12.7	
23	12.7	
24	12.7	
25	12.7	
26	12.7.2, 12.7.3	
27	12.8	
28	12.7	
29	11	
36	9.2, 12.5	
38	13	
39	9.2, 9.3, 12.6, 12.7	
40	9.2, 9.3, 12.6, 12.7	
41	9.2, 9.3, 12.6, 12.7	
42	12.7	
43	9.3, 12.7	
44.3	7.6, 12.6	
44.6	7.6, 12.6	
44.7	8.1	
44.8	7.1, 7.3, 7.5, 9.3	

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 18777:2009
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50d4fe16-b490-4037-be6d-72f32d35d39e/sist-en-iso-18777-2009>

EN ISO 18777:2009 (E)

45	12.7	
46	9, 10, 12.9	
47	12.5	
48	7.1, 7.5	
49	9.2, 12.8	
50	10	
51	10, 12.8	
52	12.1, 12.6, 12.7, 12.8	
53	5	
54	9	
55	9	
56	9	
56.3	9.1	
56.7	12.2	
57	12.6, 12.7	
58	12.6, 12.7	
101.2.1	9.2, 12.8	
101.2.3	12.8	
101.2.4	12.8	
101.2.6	12.8	
101.2.7	12.2	
101.2.8	9.3, 12.6, 12.8	
101.3	12.3, 12.8	

Warning – Other requirements and other EU Directives may be applicable to the products falling within the scope of this International standard.

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
18777

First edition
2005-02-15

**Transportable liquid oxygen systems for
medical use — Particular requirements**

*Systèmes transportables d'oxygène liquide à usage médical —
Exigences particulières*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 18777:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50d4fe16-b490-4037-be6d-72f32d35d39e/sist-en-iso-18777-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50d4fe16-b490-4037-be6d-72f32d35d39e/sist-en-iso-18777-2009>



Reference number
ISO 18777:2005(E)

© ISO 2005

ISO 18777:2005(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 18777:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50d4fe16-b490-4037-be6d-72f32d35d39e/sist-en-iso-18777-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50d4fe16-b490-4037-be6d-72f32d35d39e/sist-en-iso-18777-2009>

© ISO 2005

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	v
Introduction	vi
1 Scope.....	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions.....	2
4 General requirements and general requirements for tests	3
5 Classification.....	3
6 Identification, marking and documents	3
7 Power input.....	8
8 Basic safety categories	8
9 Removable protective means	8
10 Environmental conditions.....	8
11 Not used	9
12 Not used	9
13 General	9
14 Requirements related to classification.....	9
15 Limitation of voltage and/or energy	9
16 Enclosures and protective covers	9
17 Separation.....	10
18 Protective earthing, functional earthing and potential equalization	10
19 Continuous leakage currents and patient auxiliary currents	10
20 Dielectric strength.....	10
21 Mechanical strength	10
22 Moving parts.....	10
23 Surfaces, corners and edges.....	10
24 Stability in normal use.....	10
25 Expelled parts.....	11
26 Vibration and noise.....	11
27 Pneumatic and hydraulic power.....	11
28 Suspended masses.....	11
29 X-Radiation	11
30 Alpha, beta, gamma, neutron radiation and other particle radiation.....	11
31 Microwave radiation.....	11
32 Light radiation (including lasers)	11
33 Infrared radiation.....	12

ISO 18777:2005(E)

34	Ultraviolet energy	12
35	Acoustical energy (including ultrasonics).....	12
36	Electromagnetic compatibility	12
37	Locations and basic requirements	12
38	Marking and accompanying documents.....	12
39	Common requirements for category AP and category APG equipment	12
40	Requirements and tests for category AP equipment, parts and components thereof.....	12
41	Requirements and tests for category APG equipment, parts and components thereof	12
42	Excessive temperatures	12
43	Fire prevention.....	13
44	Overflow, spillage, leakage, humidity, ingress of liquids, cleaning, sterilization, disinfection and compatibility.....	13
45	Pressure vessels and parts subject to pressure	14
46	Human errors	14
47	Electrostatic charges	15
48	Biocompatibility.....	15
49	Interruption of the power supply	15
50	Accuracy of operating data	15
51	Protection against hazardous output.....	15
52	Abnormal operation and fault conditions	15
53	Environmental tests	15
54	General	15
55	Enclosures and covers	15
56	Components and general assembly.....	16
57	Mains parts, components and layout.....	16
58	Protective earthing – Terminals and connections	16
59	Construction and layout	16
101	Additional requirements	16
	Annex AA (informative) Rationale	19
	Annex BB (informative) Environmental aspects.....	22
	Annex CC (informative) Index of defined terms.....	24
	Bibliography.....	25

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 18777:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50d4fe16-b490-4037-be6d-72b2d55d39e/sist-en-iso-18777-2009>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 18777 was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 215, *Respiratory and anaesthetic equipment*, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 121, *Anaesthetic and respiratory equipment*, Subcommittee SC 3, *Lung ventilators and related equipment*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 18777:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50d4fe16-b490-4037-be6d-72f32d35d39e/sist-en-iso-18777-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/50d4fe16-b490-4037-be6d-72f32d35d39e/sist-en-iso-18777-2009>